

**Superior Court of Justice
Cour supérieure de justice**

Defence to / Défense à la

**Plaintiff's Claim
demande du demandeur**

**Defendant's Claim
demande du défendeur**

Form / Formule 9A Ont. Reg. No. / Règl. de l'Ont. : 258/98

DEFENCE / DÉFENSE

.....
Small Claims Court / Cour des petites créances de

.....
Claim No. / N° de la demande

.....
Address / Adresse

.....
Phone number / Numéro de téléphone

Plaintiff No. 1 / Demandeur n° 1

Under 18 years of age.
Moins de 18 ans.

Additional plaintiff(s) listed on attached Form 1A.
Le ou les demandeurs additionnels sont mentionnés
sur la formule 1A ci-jointe.

.....
Last name of individual or name of company, etc. / Nom de famille du particulier ou nom de la compagnie, etc.

.....
First given name / Premier prénom

.....
Second given name / Deuxième prénom

.....
Also known as / Également connu(e) sous le nom de

.....
Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

.....
Postal code / Code postal

.....
Phone no. / N° de téléphone

.....
Fax no. / N° de télécopieur

.....
Representative / Représentant(e)

.....
LSUC # (if applicable) / N° du BHC (le cas échéant)

.....
Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

.....
Postal code / Code postal

.....
Phone no. / N° de téléphone

.....
Fax no. / N° de télécopieur

Defendant No. 1 / Défendeur n° 1

Under 18 years of age.
Moins de 18 ans.

Additional defendant(s) listed on attached Form 1A.
Le ou les défendeurs additionnels sont mentionnés
sur la formule 1A ci-jointe.

.....
Last name of individual or name of company, etc. / Nom de famille du particulier ou nom de la compagnie, etc.

.....
First given name / Premier prénom

.....
Second given name / Deuxième prénom

.....
Also known as / Également connu(e) sous le nom de

.....
Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

.....
Postal code / Code postal

.....
Phone no. / N° de téléphone

.....
Fax no. / N° de télécopieur

.....
Representative / Représentant(e)

.....
LSUC # (if applicable) / N° du BHC (le cas échéant)

.....
Address for service (street & number, unit, municipality, province) / Adresse aux fins de signification (numéro et rue, unité, municipalité, province)

.....
Postal code / Code postal

.....
Phone no. / N° de téléphone

.....
Fax no. / N° de télécopieur

**Within seven (7) calendar days of changing your address for service, notify the court and all other parties in writing.
Dans les sept (7) jours civils qui suivent tout changement de votre adresse aux fins de signification, veuillez en
aviser par écrit le tribunal et les autres parties.**

This Defence is being filed on behalf of:
 La présente défense est déposée au nom de : (Name of defendant(s) / Nom du/de la ou des défendeur(s)/défenderesse(s))

(Check as many as apply / Cochez la ou les cases qui s'appliquent.)

- I/We dispute the full claim made against me/us.
 Je conteste/Nous contestons la totalité de la demande présentée contre moi/nous.
- I/We admit the allegations contained in paragraph(s)
 Je reconnais/Nous reconnaissons les faits allégués au(x) paragraphe(s) (Paragraph number(s) / Numéro du ou des paragraphes)
- I/We deny the allegations contained in paragraph(s)
 Je nie/Nous nions les faits allégués au(x) paragraphe(s) (Paragraph number(s) / Numéro du ou des paragraphes)
- I/We admit the full claim made against me/us and propose the following terms of payment:
 Je reconnais/Nous reconnaissons être redevable(s) de la totalité de la demande présentée contre moi/nous et propose/proposons les modalités de paiement suivantes :

\$ per commencing , 20
 (Amount / Montant) \$ par (Week/month / Semaine/mois) à compter du

- I/We admit part of the claim made against me/us in the amount of \$ and propose
 Je reconnais/Nous reconnaissons être redevable(s) d'une partie de (Amount / Montant) \$ et propose/proposons la demande présentée contre moi/nous, soit

the following terms of payment: \$ per commencing
 les modalités de paiement suivantes : (Amount / Montant) \$ par (Week/month / Semaine/mois) à compter du
 , 20

CAUTION TO PLAINTIFF(S): If this Defence contains a proposal of terms of payment, you are deemed to have accepted the terms **unless** you file with the clerk and serve on the defendant(s) a Request to Clerk (Form 9B) for a terms of payment hearing **WITHIN TWENTY (20) CALENDAR DAYS** of service of this Defence [R. 9.03(3)].

AVERTISSEMENT AU(X) DEMANDEUR(S) : Si la présente défense comprend une proposition à l'égard des modalités de paiement, vous êtes réputé(e)s les avoir acceptées, **sauf** si vous déposez auprès du greffier et signifiez au(x) défendeur(s) une demande au greffier (formule 9B) pour la tenue d'une audience relative aux modalités de paiement **DANS LES VINGT (20) JOURS CIVILS** de la signification de la présente défense [par. 9.03 (3)].

CAUTION TO DEFENDANT(S): If your Defence contains a proposal of terms of payment and **YOU FAIL TO MAKE PAYMENT** in accordance with your proposal, **JUDGMENT FOR THE UNPAID BALANCE MAY BE OBTAINED AGAINST YOU [R. 9.03(2)].**

AVERTISSEMENT AU(X) DÉFENDEUR(S) : Si votre défense comprend une proposition à l'égard des modalités de paiement et que **VOUS N'EFFECTUEZ PAS LES PAIEMENTS** conformément aux modalités que vous proposez, **UN JUGEMENT À L'ÉGARD DU SOLDE IMPAYÉ PEUT ÊTRE OBTENU CONTRE VOUS [par. 9.03 (2)].**

NOTE TO DEFENDANT(S): **YOU MUST FILE WITH THE COURT** a copy of this Defence (Form 9A) for every plaintiff [R. 9.01(1)].

REMARQUE AU(X) DÉFENDEUR(S) : **VOUS DEVEZ DÉPOSER AUPRÈS DU TRIBUNAL** une copie de la présente défense (formule 9A) pour chaque demandeur [par. 9.01 (1)].

